Vietnamese - Number 18a
February 2023

Vắc-xin Uốn ván và Bạch hầu (Td)
Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

Trong 50 năm qua, việc chủng ngừa đã cứu nhiều mạng sống ở Canada hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

Vắc-xin Td là gì?

Vắc-xin Td bảo vệ chống lại 2 bệnh:

- Uốn ván
- Bạch hầu

Vắc-xin này được Bộ Y tế Canada phê duyệt và được cung cấp miễn phí. Hãy gọi cho chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn để đặt lịch hẹn.

Ở trẻ nhỏ, các mũi chủng ngừa uốn ván và bạch hầu được kết hợp với các loại vắc-xin khác như ho gà (ho rít) và bại liệt. Những vắc-xin này được cung cấp dưới dạng một chuỗi gồm nhiều liều. Hầu hết trẻ em nhận được những vắc-xin này trong độ tuổi sơ sinh và chập chững biết đi. Các em nhận liều nhắc lại trước khi bắt đầu học mẫu giáo và một lần nữa vào lớp 9.

Để biết thêm thông tin về các loại vắc-xin này, hãy xem:

- HealthLinkBC File #15a Vắc-xin ngừa bệnh Uốn ván, Bạch hầu, Ho gà, Bại liệt (Tdap-IPV)
- HealthLinkBC File #15b Vắc-xin ngừa bệnh Bạch hầu, Uốn ván, Ho gà, Bại liệt và Haemophilus influenzae Loại b (DTaP-IPV-Hib)
- HealthLinkBC File #18c Vắc-xin ngừa bệnh Uốn ván, Bạch hầu, Ho gà (Tdap)
- HealthLinkBC File #105 Vắc-xin ngừa bệnh Bạch hầu, Uốn ván, Ho gà, Viêm gan B, Bại liệt và *Haemophilus influenzae* Loại b (DTaP-HB-IPV-Hib)

Ai nên nhận vắc-xin Td?

Vắc-xin có thể được dùng cho những người ít nhất 7 tuổi. Nó thường được cung cấp cho người trưởng thành từ 18 tuổi trở lên. Người trưởng thành đã được chủng ngừa bệnh uốn ván và bạch hầu khi còn nhỏ nên nhận liều nhắc lại vắc-xin Td cứ 10 năm một lần. Liều nhắc lại này củng cố hoặc tăng sức mạnh cho hệ miễn dịch để bảo vệ tốt hơn chống lại các bệnh này.

Người trưởng thành chưa được chủng ngừa hoặc không có bản ghi về các vắc-xin từ trước cũng nên nhận vắc-xin này. Vắc-xin này cũng có thể được tiêm/chích cho những người bị vết cắt nghiêm trọng hoặc vết thương sâu nếu lần tiêm/chích vắc-xin uốn ván gần nhất của họ là từ hơn 5 năm trước.

Nếu bạn bị vết cắt hoặc vết thương nghiêm trọng, bao gồm vết đâm, vết cắn, vết bỏng hoặc vết trầy xước, bạn nên đến gặp chuyên gia chăm sóc sức khỏe của mình ngay lập tức để được điều trị. Điều này đặc biệt quan trọng nếu vết thương bị bẩn.

Điều quan trọng là phải giữ bản ghi của tất cả các loại vắc-xin đã nhận.

Những lợi ích của vắc-xin Td là gì?

Vắc-xin Td là cách tốt nhất để bảo vệ chống lại bệnh uốn ván và bạch hầu. Những bệnh này đều nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong.

Khi bạn chủng ngừa, bạn cũng bảo vệ những người khác.

Có thể có những phản ứng gì sau khi nhận vắc-xin này?

Các loại vắc-xin đều rất an toàn. Việc chủng ngừa an toàn hơn nhiều so với việc bị nhiễm bệnh uốn ván hoặc bạch hầu.

Những phản ứng thường gặp với loại vắc-xin này bao gồm bị đau, tấy đỏ và sưng ở chỗ tiêm/chích vắc-xin. Sốt, nhức đầu và đau cơ cũng có thể xảy ra.

Có thể dùng acetaminophen (ví dụ: Tylenol®) hoặc ibuprofen (ví dụ: Advil®) để giảm sốt hoặc đau nhức. Không nên dùng ASA (như Aspirin®) cho bất kỳ trẻ em nào dưới 18 tuổi do nguy cơ bị Hội chứng Reye (Reye Syndrome).

Để biết thêm thông tin về Hội chứng Reye, hãy xem HealthLinkBC File #84 Hội chứng Reye.

Điều quan trọng là cần ở lại điểm chủng ngừa trong 15 phút sau khi được nhận bất kỳ vắc-xin nào bởi vì có một khả năng cực kỳ hiếm, chưa đến 1 người trong số một triệu người, bị một phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ. Phản ứng này có thể bao gồm nổi mề đay, khó thở, hoặc sưng họng, lưỡi hoặc môi. Nếu phản ứng này xảy ra, chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn đã được chuẩn bị để điều trị nó. Điều trị khẩn cấp bao gồm việc sử dụng epinephrine (adrenaline) và chuyển bằng xe cứu thương đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng này xuất hiện sau khi bạn đã rời cơ sở chủng ngừa, hãy gọi **9-1-1** hoặc số điện thoại khẩn cấp địa phương.

Điều quan trọng là phải luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hoặc bất ngờ cho chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

Ai không nên nhận vắc-xin Td?

Hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe nếu bạn hoặc con bạn đã từng bị một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều vắc-xin ngừa bệnh uốn ván hoặc bạch hầu trước đây, hoặc với bất cứ thành phần nào của vắc-xin.

Những người đã từng xuất hiện Hội chứng Guillain-Barré (Guillain-Barré Syndrome - GBS) trong vòng 8 tuần sau khi nhận vắc-xin ngừa bệnh uốn ván, mà không rõ nguyên nhân, thì không nên nhận vắc-xin Td. GBS là một tình trạng hiếm xảy ra có thể làm suy yếu và tê liệt cơ bắp của cơ thể. Hội chứng này thường xảy ra nhất sau khi bị nhiễm trùng, nhưng trong một số trường hợp hiếm gặp có thể xảy ra sau khi đưa vào cơ thể một số loại vắc-xin.

Không cần thiết phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hoặc bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu bạn có lo ngại, hãy nói chuyện với chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn.

Bệnh uốn ván và bạch hầu là gì?

Uốn ván, hay còn gọi là phong đòn gánh, là bệnh do vi khuẩn chủ yếu có trong đất gây ra. Khi vi khuẩn xâm nhập vào da qua vết cắt hoặc vết xước, chúng sẽ sản sinh ra chất độc có thể gây đau thắt các cơ trên toàn cơ thể. Bệnh này rất nghiêm trọng nếu các cơ dùng để thở bị ảnh hưởng. Có tới 1 trong 5 người mắc bệnh uốn ván có thể tử vong.

Bạch hầu là một bệnh nhiễm trùng nghiêm trọng ở mũi và cổ họng do vi khuẩn bạch hầu gây ra. Vi khuẩn này lây lan qua không khí khi người ta hắt hơi hoặc ho hoặc tiếp xúc trực tiếp da với da. Bệnh này có thể gây ra những vấn đề nghiêm trọng cho đường thở. Nó cũng có thể gây suy tim và tê liệt. Khoảng 1 trong 10 người mắc bệnh bạch hầu có thể tử vong.

Những bệnh này hiện rất hiếm xảy ra ở B.C. nhờ các chương trình chủng ngừa định kỳ cho trẻ nhỏ.

Sự chấp thuận của Trẻ vị thành niên Chín chắn

Cha mẹ hoặc người giám hộ và con cái họ được khuyến nghị thảo luận về việc chấp thuận chủng ngừa. Trẻ em dưới 19 tuổi, những người có thể hiểu được những lợi ích cũng như những phản ứng có thể xảy ra đối với mỗi loại vắc-xin và nguy cơ của việc không chủng ngừa, có thể đồng ý hoặc từ chối một cách hợp pháp việc chủng ngừa. Để biết thêm thông tin về sự đồng ý của trẻ vị thành niên chín chắn, hãy xem HealthLinkBC File #119 Đạo luật Trẻ em, Sự chấp thuận của Trẻ em Vị thành niên Chín chắn và Chủng ngừa.

BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority